

ПОРТФОЛИО КАК АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ СПОСОБ ИЗМЕРЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ У СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА

Заявленное в названии статьи понятие альтернативности в измерении образовательных результатов требует пояснения уже потому, что альтернатива, как известно, это всегда противопоставление. «Альтернатива (франц.alternative, от лат. Alter – один из двух), необходимость выбора одной из двух или нескольких взаимоисключающих возможностей; <...> каждая из исключающих возможностей» [1, с. 30]. Как может выглядеть альтернатива в измерении образовательных результатов? Поиску ответа на этот вопрос посвящена данная статья.

Оценка, контроль, измерение каких-либо образовательных результатов и эффектов – поистине «ахиллесова пята» образования. Учитель средней школы и профессор университета, родители и сами учащиеся хорошо знают, насколько тонка грань между субъективизмом и объективной картиной, как сложно найти адекватные средства оценивания и как невероятно легко измерение образовательных результатов «укладывается» в формат формального подхода. Известная студенческая присказка «пришел, сдал, вышел, забыл» очень точно передает суть формализованного подхода к оцениванию результатов обучения. Это легкость формализации в оценивании находит свое отражение, прежде всего, на институциональном уровне. Так, к примеру, мода последних лет на тестирование (ЕГЭ, Интернет-тестирование при аккредитации вузов и пр.) справедливо вызывает критику со стороны тех, кто понимает, что при подобном подходе теряется личность, а это чревато серьезными последствиями. В частности, появляются основания для процветания технократического мышления, что, как известно из истории, ведет к упадку, деградации человеческого капитала и негативно отражается на всех сторонах жизни общества.

В данном контексте альтернативой традиционной формализованной системе оценивания и измерения образовательных результатов выступают любые формы, способы, средства, в которых главный акцент сделан на личности. Этот сюжет можно рассматривать в ряду других альтернатив, где граница проходит по личностному началу, например, традиционное - развивающее обучение, авторитарное – демократическое общение и др.

На наш взгляд, среди появившихся в последнее время альтернативных способов оценивания образовательных результатов «пальму первенства» держит портфолио. В самом деле, хорошо зарекомендовавшая себя форма «сбора, хранения и презентации информации о себе» в кругах,

далеких от образования (к примеру, среди художников), портфолио достаточно быстро стал модным и востребованным в образовательной среде. Проблема состоит в том, что и здесь велик соблазн перейти на формальные позиции, что зачастую и происходит, когда весь смысл портфолио сводится к сбору достижений школьника или студента и презентации их вне контекста деятельности, без анализа и рефлексии. Количественное соревнование «у кого больше грамот и бумажек» разрушает личность едва ли не больше, чем традиционный формализованный подход к оцениванию образовательных результатов.

Анализ ситуации заставил нас найти другие основания и опоры во внедрении идеи портфолио в учебный процесс педагогического вуза. Прежде всего, мы задались вопросом «где и при каких обстоятельствах портфолио сможет «выстрелить»?» Привычные смотры, конкурсы портфолио не работают, как показала практика. Мы решили, что оптимальными обстоятельствами для создания портфолио будущего учителя может стать подготовка студента к госаттестации по специальности. В самом деле, госаттестация – это всегда экстремальная ситуация, мобилизующая студента, даже если он принципиально не собирается связывать свою будущую профессиональную жизнь с полученной специальностью. Мы решили использовать это свойство госаттестации в качестве мотивирующей составляющей при подготовке студентов к такому способу оценивания.

Студентам – будущим учителям иностранного языка портфолио как форма госаттестации по дисциплине «Практический и теоретический курс иностранного языка с методикой преподавания» в части «практический курс иностранного языка» был предложен еще и потому, что, как известно, выпускники иняза на протяжении последних десятилетий держат «первенство» по низкой явке в школу. Причин тому немало, в ряду которых как главную мы выделяем преобладание лингвистической подготовки на факультетах иностранного языка. Речь не идет о сокращении количества часов на дисциплины предметного блока. Напротив, лингвистическая составляющая в отечественном иноязычном образовании всегда была и остается определенной «гордостью» всех, кто имеет к этому отношение. Более того, «поворот» к коммуникативной компетентности на всех уровнях владения иностранным языком заставляет открывать новые горизонты во всем, что так или иначе связано с обучением иностранному языку, будь то школа или вуз. Проблема видится нам в разрозненности профессиональной подготовки будущих учителей иностранного языка, где главной фигурой остается «его величество язык», а не тот, кто этот язык изучает. Может возникнуть вопрос «а разве подобное нельзя сказать о студентах – будущих учителях химии или математики?» Смеем выразить мнение о специфике дисциплины «практический курс иностранного языка», где нет основ наук, а есть «разговоры за жизнь». Здесь очень велика доля личностного фактора, отношения к миру и себе в самых разных спектрах его проявления. Отсюда лежащая на поверхности возможность продуктивной деятельности, на

только и не столько в языковом плане (язык в данном случае становится средством, а не целью), сколько в когнитивном, эмоционально-волевом и творческом аспектах. Заметим, что изначально первокурсник настроен именно на язык как цель. От этого свидетельствуют данные опросов студентов. Ежегодно первокурсникам - будущим учителям иностранного языка мы предлагаем ответить на вопрос: «что вы ждете от учебы в институте?» Из 128 опрошенных 92 % ответили: «хочу овладеть иностранным языком, жду интересного общения, новых друзей». Лишь 7 % добавили желание овладеть профессией учителя. Конечно, за 5 лет ситуация меняется, чему способствует успешное прохождение многими студентами педагогической практики, но в целом наши наблюдения показывают, что в профессиональной подготовке будущих учителей иностранного языка зачастую остается незадействованным именно личностный аспект.

Мы задались целью не просто изменить ситуацию, а «развернуть» ее в профессиональную и личностную стороны. Портфолио как форма госаттестации, в нашем понимании, должен быть ориентирован на самооценку студента в его становлении как вторичной языковой личности, как специалиста, умеющего учить иностранному языку других, как человека, проделавшего за 5 лет сложный путь профессионального и личностного развития. Ведущая идея такого портфолио – рефлексия становления студента специалистом в области иноязычного образования. При таком походе портфолио обретает черты процессуальности. Целеполагание в таком случае напрямую связано с самоопределением будущего учителя, поскольку предполагает повышение саморефлексивности студента по отношению к процессу обучения, что реально может стать предпосылкой повышения ответственности студента по отношению к учению, самостоятельности в организации процесса учения (с доминированием в сторону самообучения) и как участие в процессе оценивания качества собственных результатов учения. Иными словами, сама идея оценивания учебных достижений претерпевает в правильно понятом портфолио-процессе существенные изменения.

Оценивается не просто достижение, но, что очень важно, в процесс оценивания вовлекается пройденный студентом путь обучения. Студент, помимо самих продуктов - собственно результатов обучения, - представляет государственной комиссии и то, как он работал для достижения конкретных результатов, и даёт свою оценку тому, что ему удалось, что не удалось и где лежит «зона ближайшего развития», т.е. говорит о своих ближайших учебных и профессиональных планах, интересах, целях. Выпускник должен быть готов ответить на все возникающие вопросы, обсудить и защитить свои результаты, прояснить в разговоре с другими свои дальнейшие цели и способы их достижения.

Важность изменения форм оценивания учебных достижений подчёркивают многие авторы [2, 3, 4]. При этом они исходят из положения,

которое в настоящее время уже ни у кого не вызывает сомнения, и заключается в том, что формы оценивания оказывают решающее влияние на весь процесс обучения. Из этого следует, что, изменяя процедуру оценивания учебных достижений, мы оказываем существенное влияние и на сам учебный процесс. Иными словами, портфолио как способ оценивания, претендует не только на более адекватное отражение действительных достижений, но и на то, чтобы быть инструментом повышения качества процесса обучения. Этот феномен требует от преподавателя стать «другим», перестать быть «контролером» знаний студентов, а освоить социальные роли консультанта, наставника, со-творца, тьютора. Вынуждены констатировать, что далеко не все преподаватели готовы к такой смене социальных ролей. Многие коллеги выражают недоумение: как вы решились заменить традиционный экзамен в виде стилистического анализа текста, пересказа темы и обмена спонтанными репликами по типу «стимул-реакция» на инноватику, не проверенную временем?

Разумеется, достижения, прежде чем оценивать, нужно документировать, т.е. сделать непосредственно зримыми. Такими документами являются все продукты деятельности студентов: от тестов, домашних, аудиторных и других письменных работ до выполненных проектов. Но выбор работ, которые окажутся в портфолио, делает сам студент. Единственное требование - показать развитие компетенций, путь профессионального становления со всеми проблемами и поисками их решения. Поэтому, делая выбор, что положить в свой портфолио, студент должен руководствоваться идеей самооценки. В портфолио кладётся суждение (оценка) работы как самим студентом, так и преподавателями. По работам одного типа или предмета (часто это связано с письменными заданиями), хорошо можно увидеть прогресс, который следует отрефлексировать. По сути, работа над портфолио – коллективный труд, поскольку преподаватель помогает и консультирует студента при выборе и оформлении портфолио, пишет свои комментарии к обобранному материалу. Другие студенты могут также внести свои замечания и комментарии к отдельным частям портфолио своих товарищей. Такая обращенность к «другому», определенная адресность портфолио еще более подчеркивает его личностное наполнение и может в принципе изменить характер взаимоотношений преподавателя и студента, студентов в группе и вывести их на уровень сотворчества и соучастия, формировать такую важную компетентность, как работа в команде.

Нам представляется очень важным еще один аспект такого портфолио. Студент не боится заявить о своем незнании, недоработках, пробелах. Эта мысль, принципиальная для развивающего образования, служит основой для анализа и планирования дальнейшего развития личности будущего специалиста.

При таком подходе портфолио не есть самоцель, и вся работа имеет смысл в контексте единства учения и саморазвития. Поэтому исходный пункт работы с портфолио - это постановка вопроса, открытой, комплексной задачи, формулировка проблемы. Как правило, такой проблемой для студентов педагогического вуза является изначальный выбор вуза и специальности: практически во всех презентациях портфолио студенты в качестве отправной точки вспоминают сомнения, которые одолевали их после школы: куда пойти учиться? правильный ли я делаю выбор? По сути, все 5 лет каждый студент так или иначе возвращается к этим вопросам, который носят сущностный характер. Портфолио может служить свидетельством степени достижения поставленной перед самим собой цели и одновременно отражать сложный путь «к себе». Часто студенту самому трудно разобраться во всем этом. Возникает возможность определенной договоренности между студентом и преподавателем, которая фиксируется в виде открытых и внятных целей. Эти цели должны быть связаны с индивидуальными интересами студента и зафиксированы в явном виде в письменной форме. Письменная фиксация учебных и личностных целей служит, с одной стороны, для студента в качестве ориентира для движения к намеченной цели, с другой стороны - как основа для последующей самооценки и оценки со стороны прогресса в учении. После того как цель прояснена и письменно зафиксирована, начинается собственно фаза работы и собирания документов. Практика показала, что делать это надо начинать с первого курса.

Студенты, «прошедшие» через портфолио, признаются, что самая трудная задача - это представить, т.е. сделать видимым свой собственный путь учения. Это связано с тем, что анализ пройденного собственного учебного пути должен носить метарефлексивный характер, поскольку студенту нужно отразить не столько то, что он узнал нового и чему он научился, сколько те способы деятельности, которые стали для него основой для дальнейшего развития. Такой анализ необходим на всех этапах и особенно на этапе подготовки портфолио к презентации, когда портфолио придается такая форма, которая может быть представлена на экзамене. Практика показала, что студенты чрезвычайно изобретательны в создании презентаций портфолио. Но самые яркие творческие попытки представить свой портфолио жестко ограничены требованием отразить процесс работы над портфолио в контексте метарефлексивного анализа и ответить на вопросы: с чего я начинал; как организовывал свою учебную работу; насколько успешной была моя стратегия учения; чего я достиг; что дальше и т.д. Всё дело в этой метакогнитивной интерпретации: я рассматриваю своё собственное учение, дабы выявить, как я учусь и как становлюсь педагогом. Портфолио в данном случае сохраняет следы индивидуального процесса учения, профессионального и личностного роста и подводит студента к планам на будущее.

Все студенты, «прошедшие» через опыт работы над портфолио, оценивают его чрезвычайно высоко. Приведем некоторые отзывы студентов.

«... Моя работа над портфолио оказалась продуктивной и эффективной для меня. Собрав все, чем я жила в течение 5-ти лет, я реально поняла, чего достигла. Я провела четкую рефлексию и оценила результаты. Я считаю, что данный вид деятельности чрезвычайно важен и полезен. Когда я только принялась за работу, я не была уверена в ее необходимости, и множество сомнений одолевало меня. Но сам процесс подготовки увлек меня, именно тогда я начала осознавать, как много мне дал наш замечательный институт, как много я здесь получила...»

«...На сегодняшний день, имея за плечами определенный опыт в подготовке и защите портфолио, я могу с уверенностью сказать, что этот опыт необходим! Портфолио помог мне убедиться, что я не только имею какие-то ЗУНы, но и реально владею коммуникативной компетентностью... Представляя свой портфолио, мы имеем огромный шанс проявить себя как личности, имеющие определенное, значимое положение в обществе, ценности и, что очень важно, цель....Портфолио – это частичка моего «я» - яркая, независимая, креативная...»

«...Работа над портфолио позволила мне отрефлексировать процесс овладения языком, свою педагогическую деятельность. Мне кажется, что это умение просто необходимо для учителя, тем более начинающего... Эта работа была далеко не простой, как это может показаться на первый взгляд, но очень интересной и увлекательной...»

«...Во-первых, это большой и емкий труд. Это возможность провести рефлексию не только своих взлетов и падений, но и оценить свой личностный рост. Во-вторых, это тренинг языка, потому что надо выбрать подходящую лексику, идиомы и пр. В-третьих, важно кратко и лаконично в течение нескольких минут рассказать о своем росте так, чтобы слушающим было действительно интересно. Лично я «за» такой вид работы, так как это действительно организует и оптимизирует личность...»

«...Работа над портфолио помогла мне проанализировать изменения, которые произошли со мной как с личностью и профессионалом. Я лучше поняла, что и кто повлиял на мое становление как будущего учителя. Я осознала, какая грандиозная работа была проделана за 5 лет, и для чего это делалось. Но! Тем студентам, которые не собираются работать в школе учителями, было очень сложно...»

«...Портфолио помог со стороны взглянуть на мои достижения, ошибки, проанализировать всю работу. Выбор материалов у меня занял очень много времени, так как пришлось «перелопатить» все 5 лет обучения в институте. Портфолио – это «лицо» студента. Здесь качество имеет огромное значение. Это проявление уникальности каждого человека и, прежде всего,

меня! А еще это проверка презентационной компетентности и ораторских умений. Мне очень понравилось работать над портфолио, со временем я хочу его дополнять... ведь это своеобразный след в моей жизни!...»

Подведем итоги.

Любое самое нестандартное средство (в данном случае оценивания образовательных результатов) не работает само по себе. Необходимо соблюдение ряда условий, при которых эффективность будет доказана и достигнута.

В случае использования портфолио как альтернативного способа оценивания образовательных результатов такими условиями, на наш взгляд, являются:

1. Определение адекватного места в использовании данного способа. В нашем случае оптимальной оказалась ситуация госаттестации.
2. Использование портфолио в качестве альтернативного способа оценивания образовательных результатов должно в качестве «сквозной линии» опираться на идею личностного и профессионального развития студента.
3. Целеполагание в таком портфолио должно исходить и опираться на метарефлексивный анализ.

Список литературы

1. Словарь иностранных слов. – 18-е изд. – М.: Русский язык, 1989.
2. Васюков И.Л. Портфолио как инструмент самоорганизации, самопознания, самооценки, саморазвития и самопрезентации студента. <http://www.auditorium.ru>
3. Загвоздкин В.Г. Портфель индивидуальных учебных достижений – нечто большее, чем просто альтернативный способ оценки. http://image.websib.ru/05/text_article.htm?457
4. Михайлова Н. А. Педагогическая технология «Портфолио студента» как средство развития их творческой активности и рефлексии. http://www.rusnauka.com/12.APSN_2007/Pedagogica/20513.doc.htm.